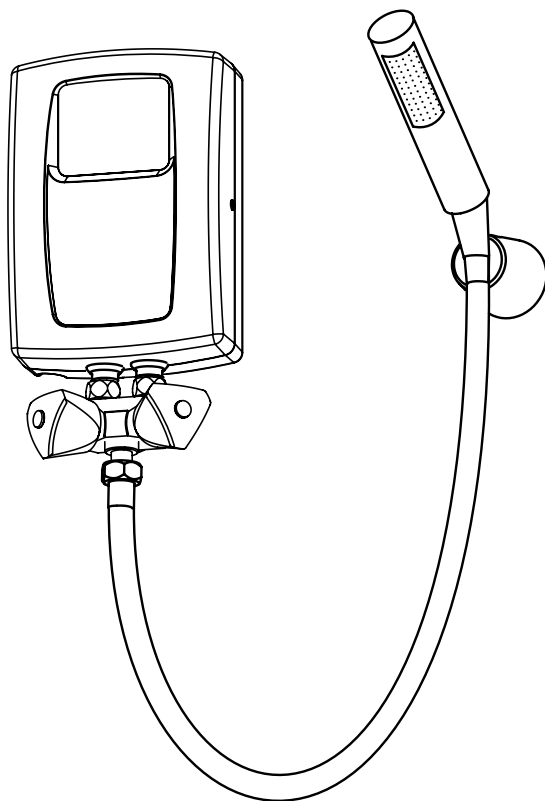




**Elektri Lābivoolu Veesoojendi
Momentinis Vandens Šildytuvas
Elektriskais Caurplūdes Ūdens Sildītājs
Электрический Проточный Водонагреватель**

**EE
LT
LV
RU**



EPS2.P



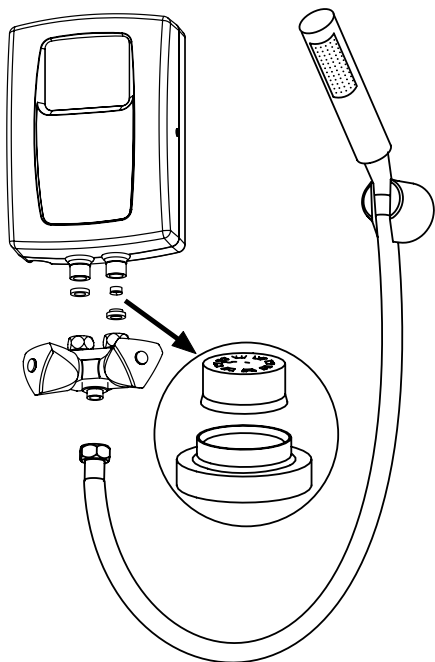
Seda seadet võivad kasutada vähemalt 3-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised toote kohta, tingimusel et neile on antud järelevalve või juhised seadme ohutu kasutamise kohta ning nad on teadlikud seadme kasutamisest tuleneda võivatest võimalikest ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi läbida puhastus- ega hooldusprotseduure.

Šj buitinj prietaisą gali naudoti 3 metų ir vyresni vaikai, asmenys su fizine ar psichine negalia, taip pat – tinkamai prižiūrimi arba apie gaminio saugaus naudojimo ypatumus informuoti nepatyrę asmenys, kurie supranta kylantį potencialų pavojų. Neleiskite vaikams žaisti su buitiniu prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros darbų neturi atlikti vaikai, nebent jie tinkamai prižiūrimi.

Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 3 gadiem un vecāki bērni, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, tikai uzraudzībā vai gadījumā, ja tās instruē par ierīces lietošanu drošā veidā un šīs personas saprot iespējamo bīstamību. Bērniem nav jāspēlējas ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanas un apkalpošanas darbus bez uzraudzības.

Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 3 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний, под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания такими лицами существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без надзора.

1. Tutvumine käesoleva kasutusjuhendiga aitab antud seadet õigesti seadistada ning tagab selle pikaajalist tõrkedeta tööd.
2. Veesoojendit tohib kasutada ainult juhul, kui see on õigesti seadistatud ja paigaldatud ning on ideaalses tehnilises seisundis.
3. Enne veesoojendi esmakordset käivitamist ja peale igakordset veesoojendi veest tühjendamist (näiteks seoses remonttöödega), tuleb lasta veesoojendist õhk välja vastavalt p. „Õhu väljalaskmine”.
4. Veesoojendi vooluringi ühendamist ja elektrilöögi saamise vastu kaitse olemasolu kontrolli peab teostama elektritööde spetsialist.
5. Veesoojendit on vaja ilmtingimata maandada.
6. Veesoojendi peab olema alati ühendatud vooluvõrku.
7. Elektrijuhtmed peavad olema kaitstud diferentsiaallüliti ja seadme vooluvõrgust väljalülitamist tagavate vahenditega, kus kaugus kõikide plusside kontaktide vahel on vähemalt 3 mm.
8. Seadet ei tohi paigaldada plahvatusohtlikesse ruumidesse, samuti ruumidesse, kus ümbritseva keskkonna temperatuur võib langeda alla 0°C.
9. Veesoojendit tohib ühendada ainult külma vee toruga.
10. Tuleb jälgida, et sisselülitatud veesoojendi poleks kunagi veest tühi, mis võib juhtuda näiteks veeandmise katkemise puhul. Vee puudumise avastamise korral tuleb koheselt keerata segisti kraani kinni. Vee ilmumise momendil tuleb lasta veesoojendist õhk välja vastavalt punktile „Õhu väljalaskmine”.
11. On keelatud võtta veesoojendi kaas maha, kui veesoojendi on ühendatud vooluvõrku.
12. Veesoojendit tohib paigaldada ainult selle segistiga, mis käib komplektiga kaasas.
13. Veesoojendit ei tohi paigaldada kohtadesse, kus sellele võivad sattuda dušist tulevad pritsmed.
14. Veesoojendist väljumise süsteem (segisti-väljalamine) töötab kui õhuväljalaskev, kus ei tohi kasutada tootja poolt mitte soovitatud kraane, klappe ja ühenduselemente.
15. Külma vee sissevoolul võrkfiltri puudumine võib kutsuda esile veesoojendi riket.
16. Filtrit on soovitatav puhastada peale veetorustiku remonti, kõrge veereostuse puhul või peale seadme üheaastast kasutamist.
17. Tuleb pöörata tähelepanu sellele, et vesi temperatuuriga üle 40°C tundub üsna kuumana, seda eriti lastele ning võib kutsuda esile põletustunnet.
18. Toitejuhtme vigastuse puhul peab seda ohu vältimiseks vahetama tootja või tema poolt usadatud hooldusfirma või analoogne kvalifitseeritud personal.
19. Pihustuspead on vaja regulaarselt puhastada katlakivist.



1. Veesoojendi otsikule monteerida segisti.
2. Eelnevalt valitud kohas monteerida dušikomplekti kinnituselemente. Ühendada dušitoru koos voolikuga segistiga.

Dušiotsiku kinnitust fikseerida sellises kohas, et väljavoolav vesi ei oleks suunatud soojendi ega toitejuhtme peale.

3. Ühendada veesoojendit segistiga.
4. Ühendada segistit dušikomplektiga.
5. Lülitada veeandmist sisse.
6. Kontrollida ühenduste hermeetilisust.
7. Lasta torustikest õhku välja.
8. Veesoojendit on vaja ühendada vooluvõrku tootjapoolse toitejuhtme abil ja elektritehnilise karbi kaudu vastavalt kohustuslikele normidele ja paigaldustsoonidele.
9. Lülitada elektritoidet sisse (kaitset).



Elektrijuhtmed peavad olema kaitstud diferentsiaallüliti ja seadme vooluvõrgust väljalülitamist tagavate vahenditega, kus kaugus kõikide plusside kontaktide vahel on vähemalt 3 mm.

Veesoojendit tuleb ühendada elektrijuhtmega üksnes mitteeemaldatava tootjapoolse toitejuhtme abil.

1. Lülitada veesoojendit vooluvõrgust välja.
2. Lülitada vee läbivoolu sisse (kuuma vee kraan on avatud) eesmärgiga lasta õhk veetorustikust välja (umbes 15...30 sekundit).
3. Keerata kraan kinni.
4. Lülitada elektritoidet sisse.

Õhu väljalaskmise protseduuri teostada iga kord peale veeandmise katkemist.

Hooldus

1. Lülitada välja veesoojendi elektritoidet ning keerata veeandmise kraani kinni.
2. Ühendada veesoojendi segistist lahti.
3. Võtta võrkfiltrit külma vee otsakust välja.
4. Puhastada filtri võrku ning paigaldada võrkfiltrit oma kohale tagasi.
5. Ühendada veesoojendi segistiga.
6. Kontrollida ühenduste hermeetilisust, keerates lahti segisti kraane.
7. Lasta veesoojendist õhk välja vastavalt punktile „Õhu väljalaskmine”.

Vead

Võimalikud rikked ja nende tõenäosed põhjused:

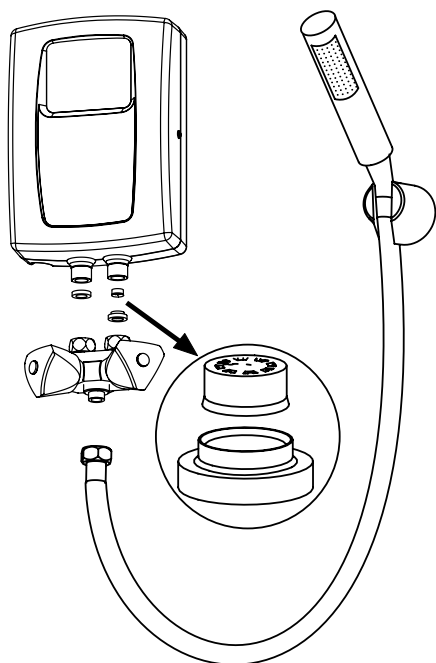
- Elektrijuhtmed on vigastatud (kontrollida kaitsmeid),
- Vee epapiisav läbivool veesoojendis (näiteks ummistunud võrkfilter, valesti paigaldatud reguleerimiskraan).

Veesoojendi ebakorrapärase töö ülalnimetatud põhjuste kõrvaldamine ei kuulu garantiiremondi tööde nimekirja. Avarii puhul (s.t. kui veesoojendi töötab ebakorrapäraselt ning põhjus on teadmata) peab rikete kõrvaldamiseks pöörduma hoolduskeskusesse.

Veesoojendi EPS2.P		4,4	5,5
Nominaalne võimsus	kW	4,4	5,5
Toide		220V~	
Nominaalne voolu tarbimine	A	20,0	25,0
Toide		230V~	
Nominaalne voolu tarbimine	A	19,1	23,9
Minimaalne lubatud veesurve väljumisel	MPa	0,12	
Veesoojendi sisselülitumise punkt	l/min	1,7	2,0
Tootlikkus temperatuuri kasvamisel 30°	l/min	2,1	2,6
Mõõdud (laius x kõrgus ilma segistita x sügavus)	mm	195 x 135 x 69	
Veesoojendi mass koos segistiga	kg	~1,4	
Ühendamine elektrivõrku kaabliga (pikkus 1,2m)		otsikutega	
Minimaalne vee eritakistus temperatuuril 15°C	Ωcm	1100	
Elektritoite juhtmete minimaalne ristlõige	mm²	3x2,5	
Toitevõrgu maksimaalne näivtakistus	Ω	0,34	0,31
Veeühendused		G1/2"	
Kaitseaste		IP25	

Saugaus ir nenutrūkstamo darbo sąlygos

1. Susipažinimas su šia instrukcija leis teisingai sumontuoti ir naudoti prietaisą, užtikrins ilgalaikį ir saugų jo darbą be gedimų.
2. Vandens šildytuvą leidžiama eksploatuoti tik jeigu jis yra teisingai sumontuotas ir jo techninė būklė įdeali.
3. Prieš įjungiant šildytuvą pirmą kartą, būtina atlikti jo nuorinimą, kaip aprašyta skyriuje "Nuorinimas". Šią procedūrą reikia atlikti kiekvieną kartą po jo remonto ar priežiūros, taip pat jei buvo vandens tiekimo sutrikimų.
4. Vandens šildytuvo pajungimą prie elektros tinklo ir apsaugos nuo pažeidimo elektros srove patikrą turi atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.
5. Vandens šildytuvą būtina įžeminti.
6. Prietaisas turi būti pastoviai įjungtas į elektros tinklą su įžeminimu.
7. Šildytuvas prie elektros tinklo jungiamas per automatinį jungiklį, kuris atjungia šildytuvą nuo elektros tinklo ir kurio atstumas tarp kontaktų yra ne mažesnis kaip 3 mm.
8. Prietaiso negalima instaliuoti sprogimui pavojingose patalpose, taip pat patalpose, kur oro temperatūra gali būti neigiama ir kyla grėsmė užšalimui.
9. Vandens šildytuvas jungiamas tik prie šalto vandens vamzdžio.
10. Negalima naudotis prietaisu, jeigu jame ar vandentiekio vamzdžiuose nėra vandens (pavyzdžiui atliekami vandentiekio sistemos priežiūros ar remonto darbai). Pastebėjus vandens tiekimo sutrikimą, nedelsiant uždaryti maišytuvo čiaupą Vandeniui atsiradus, būtina atlikti prietaiso nuorinimą.
11. Draudžiama nuimti šildytuvo dangtelį neišjungus elektros maitinimo.
12. Vandens šildytuvas jungiamas tik prie komplekte esančio maišytuvo.
13. Vandens šildytuvas montuojamas taip, kad ant jo nepatektų vanduo iš dušo galvutės.
14. Vandens ištekėjimo sistema (maišytuvas - ištekėjimas) vandens šildytuve veikia kaip oropašalinimo sistema, kurioje negali būti montuojami vožtuvai, ventiliai ar perėjimai, nerekomenduojami gamintojo.
15. Nesumontavus tinklinio filtro ant šalto vandens įėjimo, vandens šildytuvas gali sugesti.
16. Tinklinio filtro valymą reiktų atlikti po vandentiekio sistemos remonto, arba bent kartą metuose, o esant stipriai užterštam vandeniui - dažniau - pagal poreikį.
17. Būtina atkreipti dėmesį į faktą, kad vanduo, kurio temperatūra didesnė nei 40°C, jaučiamas kaip karštas, ypač vaikams, ir gali būti nudegimų priežastimi.
18. Pažeidus maitinimo laidą, jo keitimą saugumo sumetimais gali atlikti tik gamintojas, serviso tarnyba arba kitas kvalifikuotas personalas.
19. Būtina periodiškai valyti dušo galvutę nuo kalkių nuosėdų.



1. Ant vandens pajungimo antgalių sumontuoti maišytuvą, esantį komplekte.
2. Iš anksto parinktoje vietoje sumontuoti šildytuvo tvirtinimo elementus.

Prie šildytuvo maišytuvo prijungti dušo žarną su dušo galvute.

Dušo galvutės laikiklis montuojamas tokioje vietoje, kad, tekantis vanduo nebūtų nukreiptas į šildytuvo ir maitinimo kabelio pusę.

3. Prijungti vandens šildytuvą prie maišytuvo.
5. Įjungti vandens padavimą.
6. Patikrinti sujungimų hermetiškumą.
7. Atlikti vamzdžių ir šildytuvo nuorinimą.
8. Vandens šildytuvą prie elektros tinklo jungiamas tik gamyklinio maitinimo kabeliu sutinkamai su vietoje galiojančiomis normomis ir reikalavimais.
9. Įjungti elektros maitinimą.



Vandens šildytuvą prie elektros maitinimo tinklo jungiamas per automatinį išjungėją ir kitas saugos priemones, užtikrinančias prietaiso atjungimą nuo elektros tinklo, ir kurių atstumas tarp kontaktų ne mažesnis nei 3 mm.

Vandens šildytuvą prie elektros tinklo jungiamas tik per gamyklinį maitinimo kabelį.

Oro pašalinimas

1. Išjungti vandens šildytuvo elektros maitinimą.
2. Atsukti karšto vandens čiaupą ir leisti vandens srautą tol, kol ištekanči srovė bus be oro burbuliukų (apie 15 -30 s).
3. Uždaryti kraną.
4. Įjungti elektros maitinimą.

Nuorinimo procedūra atliekama kiekvina kartą po šildytuvo remonto ar aptarnavimo, taip pat po vandens tiekimo sutrikimų.

Filtro valymas

1. Išjungti šildytuvo elektros maitinimą ir uždaryti vandens padavimą.
2. Atjungti šildytuvą nuo maišytuvo.
3. Išimti tinklinį filtrą iš šalto vandens atvamzdžio.
4. Išvalyti filtro tinklį ir įstatyti atgal į buvusią vietą.
5. Prijungti šildytuvą prie maišytuvo.
6. Atidaryti kraną ir patikrinti sujungimų hermetiškumą.
7. Atlikti nuorinimo procedūrą kaip aprašyta aukščiau esančiame skyriuje.

Blogas šildytuvo veikimas arba jo gedimai

Galimi šildytuvo gedimai ir jų priežastys:

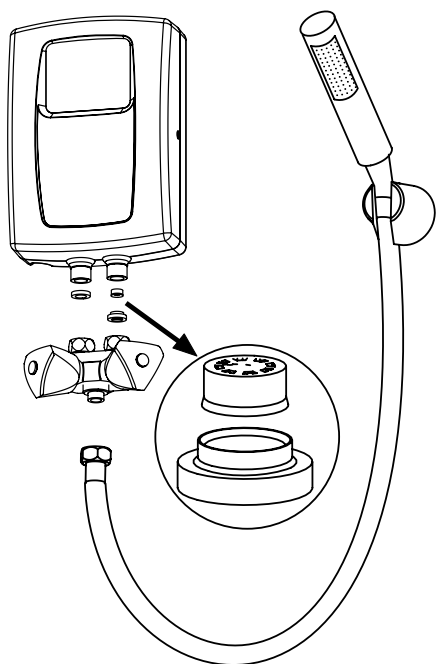
- pažeistas elektros maitinimo kabelis (patikrinti saugiklius),
- nepakankamas vandens srautas per vandens šildytuvą (pavyzdžiui užsiteršęs tinklinis filtras, ne teisingai nustatytas srauto reguliavimo vožtuvas).

Šių blogo vandens šildytuvo veikimo ar jo neveikimo priežasčių pašalinimas neįeina į garantinio aptarnavimo darbų sąrašą. Jeigu, patikrinus abu variantus, nerandama šildytuvo gedimo priežastis, būtina kreiptis į serviso centrą gedimo pašalinimui.

Vandens šildytuvas EPS2.P		4,4	5,5
Nominali galia	kW	4,4	5,5
Įtampa		220V~	
Srovės stiprumas	A	20,0	25,0
Įtampa		230V~	
Srovės stiprumas	A	19,1	23,9
Minimalus leidžiamas vandens slėgis išėjime	MPa	0,12	
Šildytuvo įsijungimo lygis	l/min	1,7	2,0
Našumas prie vandens temperatūros padidėjimo 30°C	l/min	2,1	2,6
Išmatavimai (plotis x aukštis be maišytuvo x storis)	mm	195 x 135 x 69	
Šildytuvo svoris su maišytuvu	kg	~1,4	
Prijungimas prie elektros tinklo kabeliu (ilgis 1,2 m)		su antgaliais	
Minimali santykinė vandens varža prie temperatūros 15°C	Ωcm	1100	
Minimalus elektros laidų skerspjūvis	mm ²	3x2,5	
Maitinimo tinklo maksimali varža	Ω	0,34	0,31
Vandens pajungimai		G1/2"	
Apsaugos laipsnis		IP25	

Drošas un nepārtrauktas darbības lietošanas instrukcija

1. Instrukcijā minēto lietošanas noteikumu ievērošana nodrošina ierīces pareizu uzstādīšanu, kā arī ilgstošu un drošu tās ekspluatāciju.
2. Ūdens sildītāju drīkst ekspluatēt tikai tad, ja tas ir pareizi uzstādīts, un atrodas nevainojamā tehniskajā kārtībā.
3. Pirms pirmās ūdens sildītāja ieslēgšanas, un pēc katras ūdens sildītāja iztukšošanas (piemēram, pēc ūdensapgādes sistēmas remontdarbiem) no ūdens sildītāja jāizvada gaiss, saskaņā ar punktu „Gaisa izvadīšana”.
4. Ūdens sildītāja pieslēgumu pie sprieguma un pārbaudi pret strāvas triecienu jāveic kvalificētam speciālistam -elektriķim.
5. Ūdens sildītājam obligāti nepieciešams zemējums.
6. Ūdens sildītājam jābūt pastāvīgi pievienotam elektrotīklam.
7. Elektrības kabelim jābūt nodrošinātam ar diferenciālo slēdzi un līdzekļiem, kuri nodrošina ierīces atslēgšanu no elektrotīkla, kuros attālums starp visu polu kontaktiem nav mazāks par 3mm.
8. Ierīci nedrīkst uzstādīt sprādzienbīstamās telpās, kā arī telpās ar temperatūru, kas zemāka par 0°C.
9. Ūdens sildītājs jāpievieno tikai aukstā ūdens padevei.
10. Jāseko līdzi, lai no ieslēgtā ūdens sildītāja netiktu pilnīgi izliets ūdens, kas var notikt ūdens apgādes pārtraukuma brīžos. Gadījumos, kad tiek konstatēts ūdens trūkums, nekavējoties jānoslēdz maisītāja krāns. Ūdens padeves brīdī no ūdens sildītāja jāizvada gaiss, saskaņā ar punktu „Gaisa izvadīšana”.
11. Aizliegts noņemt ūdens sildītāja vāku pie ieslēgtā sprieguma.
12. Ūdens sildītājam jāuzstāda maisītājs, kas ietilpst tā komplektācijā.
13. Ūdens sildītāju nedrīkst uzstādīt tiešā dušas tuvumā, lai pasargātu ūdens sildītāju no tiešas ūdens uzšļākšanās.
14. Ūdens izplūdes sistēma (maisītājs-izteka) darbojas arī kā gaisa izvades sistēma. Tai nedrīkst pievienot vārstus vai kādas citas ierīces, izņemot tādas, kuras rekomendē ražotājs.
15. Sietīnfiltra neesamība aukstā ūdens ieejā var izraisīt ūdens sildītāja bojājumus.
16. Filtra tīrīšanu rekomendē veikt pēc katra ūdens sistēmas remonta, liela ūdens piesārņojuma gadījumā vai pēc viena gada ekspluatācijas.
17. Jāatceras, ka ūdens temperatūra 40°C ir karsta, tas var novest pie apdegumiem, īpaši bērniem.
18. Bojāta elektrība kabeļa gadījumā, lai izslēgtu bīstamu situāciju, tā nomaiņu jāveic ražotājam vai specializētam servisam, vai atbilstoši kvalificētam personālam.
19. No dušas klausules regulāri jānotīra kaļķa nosēdumi.



1. Iepriekš izvēlētā vietā pievienot dušas komplekta stiprināšanas elementus.
2. Pievienot dušas klausuli ar pievadu pie maisītāja.
3. Ūdens sildītāju pievienot pie maisītāja.
4. Pievienot maisītāju pie ūdensvada pievada.
5. Dušas klausuli uzstādīt tādā vietā, lai tekošā ūdens strūkļa netiktu virzīta uz ūdens sildītāju un barošanas kabeli.
6. Ieslēgt ūdens padevi.
7. Pārbaudīt savienojumu hermētiskumu.
8. No cauruļu sistēmas izvadīt gaisu.
9. Ūdens sildītāju jāpieslēdz pie elektrotīkla caur elektrības sadales skapi ar rūpnīcas barošanas kabeli, saskaņā ar apsaites normām un uzstādīšanas zonām.
10. Ieslēgt elektropadevi (drošinātājs).



Elektrības kabelim jābūt nodrošinātam ar diferenciālo slēdzi un līdzekļiem, kuri nodrošina ierīces atslēgšanu no elektrotīkla, kuros attālums starp visu polu kontaktiem nav mazāks par 3mm.

Ūdens sildītāju ar rūpnīcas barošanas vadu jāpieslēdz tieši pie elektrības sadales skapja.

Gaisa izvadīšana no sistēmas.

1. **Atvienot elektropadevi ūdens sildītājam.**
2. Ieslēgt ūdens plūsmu (atvērts siltā ūdens krāns) un pagaidīt līdz ūdens plūsma būs vienmērīga un stabila.
3. Aizvērt krānu.
4. Pievienot elektropadevi.

Gaisa izvadīšanu veikt katru reizi pēc ūdens padeves pārtraukuma.

Techninis aptarnavimas

1. Atslēgt elektropadevi ūdens sildītājam un noslēgt ūdens padevi.
2. Atvienot ūdens sildītāju no maisītāja.
3. Izņemt sietīnfiltru no aukstā ūdens pievienojuma.
4. Iztīrīt sietīnfiltru un ievietot to atpakaļ.
5. Pievienot ūdens sildītāju pie maisītāja.
6. Atverot krānu, pārbaudīt savienojumu hermētiskumu.
7. Jāizvada gaiss, saskaņā ar punktu „Gaisa izvadīšana”.

Ūdens sildītāja nepareiza darbība

Iespējamie bojājumi un to iespējamie iemesli:

- bojāts ūdens sildītāja elektroinstalāciju barošanas avots (pārbaudīt drošinātājus),
- nepietiekama ūdens caurplūde caur ūdens sildītāju (piemēram, piesārņots sietīnfiltrs vai nepietiekami atvērts karstā ūdens krāns).

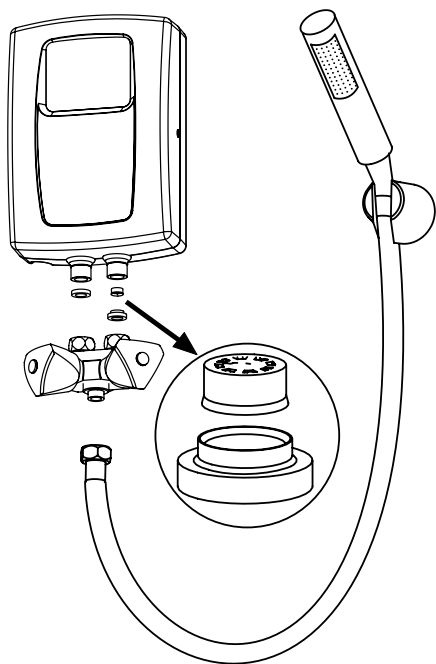
Šeit nosauktie ūdenssildītāja bojājuma iemesli neietilpst garantijas darbu skaitā. Avārijas gadījumā (tas ir, ja ūdenssildītājs strādā nepareizi, bet nav atrasts iemesls) jāgriežas servisa centrā, lai novērstu bojājumus.

Tehniskie dati

Ūdens sildītājs EPS2.P		4,4	5,5
Nominālā jauda	kW	4,4	5,5
Elektriskais spriegums		220V~	
Nominālā patēriņa strāva	A	20,0	25,0
Elektriskais spriegums		230V~	
Nominālā patēriņa strāva	A	19,1	23,9
Minimāli pieļaujamais ūdens spiediens ieejā	MPa	0,12	
Ieslēgšanās plūsma	l/min	1,7	2,0
Ražība pie temperatūras pieauguma 30°C	l/min	2,1	2,6
Izmēri (platums×augstums bez maisītāja × dziļums)	mm	195 x 135 x 69	
Ūdens sildītāja svars ar maisītāju	kg	~1,4	
Pieslēgums pie elektrotīkla ar 1,2 m garu kabeli		ar uzgaļiem	
Minimālā elektriskā ūdens vadītspēja pie temperatūras 15°C	Ωcm	1100	
Minimālais barošanas vada šķērsriezuma laukums	mm²	3x2,5	
Maksimālā impedance barošanas tīklā	Ω	0,34	0,31
Ūdensvada savienojumi		G1/2"	
Aizsardzības klase		IP25	

Условия безопасной и бесперебойной работы

1. Ознакомление с настоящим руководством по эксплуатации позволит правильно установить и использовать прибор, обеспечит его длительную безаварийную работу.
2. Водонагреватель можно эксплуатировать только в случае, если он правильно установлен и находится в безупречном техническом состоянии.
3. Перед первым запуском водонагревателя и после каждого выпуска из водонагревателя воды (например в связи с ремонтными работами), из водонагревателя следует удалить воздух согласно п. „Удаление воздуха”.
4. Подключение водонагревателя к сети и проверку защиты от поражения током должен осуществить специалист-электрик.
5. Водонагреватель необходимо обязательно заземлить.
6. Водонагреватель должен быть постоянно подключен к электросети.
7. Электропроводка должна быть защищена дифференциальным выключателем и средствами, обеспечивающими отключение прибора от электросети, в которых расстояние между контактами всех полюсов составляет не менее 3мм.
8. Прибор нельзя устанавливать во взрывоопасных помещениях, а также в помещениях, в которых температура окружающей среды может упасть ниже 0°C.
9. Водонагреватель может быть подключен только к трубе с холодной водой.
10. Следует следить за тем, чтобы из включенного водонагревателя не была полностью выпущена вода, что может произойти при перерывах в поставке воды. В случае обнаружения отсутствия воды следует незамедлительно закрыть кран смесителя. В моменте появления воды из водонагревателя следует удалить воздух согласно разделу „Удаление воздуха”.
11. Запрещается снимать крышку водонагревателя при включенном электропитании.
12. Водонагреватель должен быть установлен только со смесителем, который находится в комплекте.
13. Водонагреватель не может быть установлен в пределах досягаемости разбрызгивания воды из лейки душа.
14. Система выхода из водонагревателя (смеситель - излив) работает как воздуховыпускная, в которой не могут быть использованы краны, клапаны и переходники не рекомендуемые производителем.
15. Отсутствие сетчатого фильтра на входе холодной воды грозит поломкой водонагревателя.
16. Очистку фильтра рекомендуется производить после ремонтов сети водопровода, высоком уровне загрязнения воды или после года эксплуатации.
17. Следует обратить внимание на тот факт, что вода с температурой выше 40°C вызывает ощущение горячей, особенно у детей и может вызывать чувство ожога.
18. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или сервисная служба, или аналогичный квалифицированный персонал.
19. Необходимо регулярно очищать распылительную головку от известкового налета.



1. На насадке водопровода замонтировать смеситель.
2. В предварительно выбранном месте замонтировать элементы крепления душевого комплекта. Подсоединить душевую трубку с шлангом к смесителю.
Крепление для лейки душа зафиксировать в таком месте, чтобы вытекающая вода не была направлена на нагреватель и кабель питания.
3. Подсоединить водонагреватель к смесителю.
4. Подсоединить смеситель с душевым комплектом.
5. Включить подачу воды.
6. Проверить герметичность соединений.
7. Удалить воздух из трубопроводов.
8. Водонагреватель необходимо подключить к электросети заводским кабелем питания через электротехническую коробку, согласно с обязывающими нормами и зонами установки.
9. Включить электропитание (предохранитель).



Электропроводка должна быть защищена дифференциальным выключателем и средствами, обеспечивающими отключение прибора от электросети, в которых расстояние между контактами всех полюсов составляет не менее 3 мм.

Водонагреватель следует подключить к электропроводке только neodключаемым заводским кабелем питания.

Удаление воздуха

1. **Выключить электропитание водонагревателя.**
2. Включить проток воды (открыт кран горячей воды) с целью удаления воздуха из трубопровода (около 15...30 секунд).
3. Закрыть кран.
4. Включить электропитание.

Процедуру удаления воздуха производить каждый раз после перебоя в подаче воды.

Консервация

1. **Отключить электропитание водонагревателя и закрыть подачу воды.**
2. Отключить водонагреватель от смесителя.
3. Вынуть сетчатый фильтр из патрубка холодной воды.
4. Очистить сетку фильтра и установить сетчатый фильтр на свое место.
5. Присоединить водонагреватель к смесителю.
6. Проверить герметичность соединений, открывая краны смесителя.
7. Произвести удаление воздуха из водонагревателя согласно пункту „Удаление воздуха”.

Неправильная работа водонагревателя

Возможные неисправности и их вероятные причины:

- повреждена электропроводка (проверить предохранители),
- недостаточный проток воды через водонагреватель (например, засоренный сетчатый фильтр, неправильно установлен регулировочный кран).

Устранение вышеназванных причин неправильной работы водонагревателя не входит в перечень работ гарантийного ремонта. В случае аварии (т.е. если водонагреватель работает неправильно, и не обнаружена причина) нужно обратиться в сервисный центр для устранения неисправностей.

Технические данные

Водонагреватель EPS2.P		4,4	5,5
Номинальная мощность	кВт	4,4	5,5
Питание		220В~	
Номинальное потребление тока	А	20,0	25,0
Питание		230В~	
Номинальное потребление тока	А	19,1	23,9
Минимальное допустимое давление воды на выходе	МПа	0,12	
Пункт включения водонагревателя	л/мин	1,7	2,0
Производительность при приросте температуры на 30°C	л/мин	2,1	2,6
Габаритные размеры (широта x высота без смесителя x толщина)	мм	195 x 135 x 69	
Масса водонагревателя со смесителем	кг	~1,4	
Подключение к электросети кабелем (длина 1,2 м)		с наконечниками	
Минимальное удельное сопротивление воды при температуре 15°C	Ωсм	1100	
Минимальное сечение проводов электропитания	мм²	3x2,5	
Максимальный импеданс сети питания	Ω	0,34	0,31
Водные соединения		G1/2"	
Степень защиты		IP25	



Kasutatud toodet ei tohi käsitleda kui üldiseid ühiskondlike jäätmeid. Lahtivõetud seadetuleb toimetada elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötamise kogumispunkti. Kasutatud toote sobiv utilisatsioon ennetab võimalike negatiivsete keskkonnamõjude eest, mis võivad esineda ebasobiva jäätmete käsitusel. Selleks, et saada täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta tuleb pöörduda kohaliku omavalitsuse üksuse poole, jäätmekäitluse teenindusse või kauplusesse, kus see toode oli ostetud.

Sunaudotas produktas negali būti laikomas kaip komunalinės atliekos. Išmontuotą įrenginį privalu pristatyti į elektros įrenginių utilizavimo punktą. Tinkamas panaudoto produkto disponavimas užkerta kelią negatyviam aplinkos poveikiui, kuris galėtų būti netaisyklingai pasirūpinus atliekomis. Norint gauti daugiau detalių informacijos atliekų utilizavimo tema reikėtų susisiekti su savivaldybe, atliekų tvarkymo įmonėmis arba su parduotuve, kurioje buvo įsigytas šis produktas.

Ierīci nedrīkst iznīcināt kā sadzīves atkritumus. Ierīce tālākai utilizācijai jānodod attiecīgā elektronikas un elektrisko ierīču pieņemšanas punktā. Atbilstošs utilizācijas veids novērš iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi. Lai iegūtu izsmeļošu informāciju par šīs iekārtas utilizāciju, nepieciešams vērsties attiecīgā reģiona utilizācijas dienestā vai veikalā, kur izstrādājums iegādāts. Iepazīšanās ar ekspluatācijas instrukciju palīdzēs pareizi uzstādīt un lietot iekārtu, nodrošinās tās ilgaicīgu un drošu darbu, ļaus izvairīties no traumu gūšanas kolektoru uzstādīšanas laikā.

Прибор нельзя выбросить как обыкновенный мусор, его следует сдать в соответственный пункт приема электронных и электрических приборов для последующей утилизации. Соответственный способ утилизации ликвидирует возможное негативное влияние на окружающую среду. Для получения более подробной информации относительно утилизации этого изделия следует обратиться в соответственную региональную службу по утилизации или в магазин, в котором было приобретено изделие.



Уважаемый Покупатель!

Ваше мнение очень важно для нас. В случае возникновения любых трудностей, вопросов и пожеланий, пожалуйста, звоните на горячую линию производителя:

Россия: (8-10) 800 200 110 48 (звонок бесплатный со стационарных телефонов РФ).

Украина: +380 44 360-85-97 (г. Киев. Оплата согласно тарифам оператора) Сервисный отдел
производителя **Польша: +48 94 317 05 57**

KOSPEL Sp. z o.o. 75-136 Koszalin, ul. Olchowa 1, Poland

tel. +48 94 31 70 565

serwis@kospel.pl www.kospel.pl

Made in Poland